

DIAMOND CUTTING DISCS/METAL CUTTING DISCS/ALUMINIUM CUTTING DISCS

GB
DIAMOND CUTTING DISCS/METAL CUTTING DISCS/ALUMINIUM CUTTING DISCS
Operation and safety notes

HU
GYÉMÁNT VÁGÓKORONGOK/FÉM VÁGÓKORONG/ALUMÍNIUMVÁGÓ KORONGOK
Kezelési és biztonsági utasítások

CZ
DIAMANTOVÉ REZNÉ KOTOUČE/ REZNÉ KOTOUČE NA KOV/REZNÉ KOTOUČE NA HLINÍK
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 445948_2307

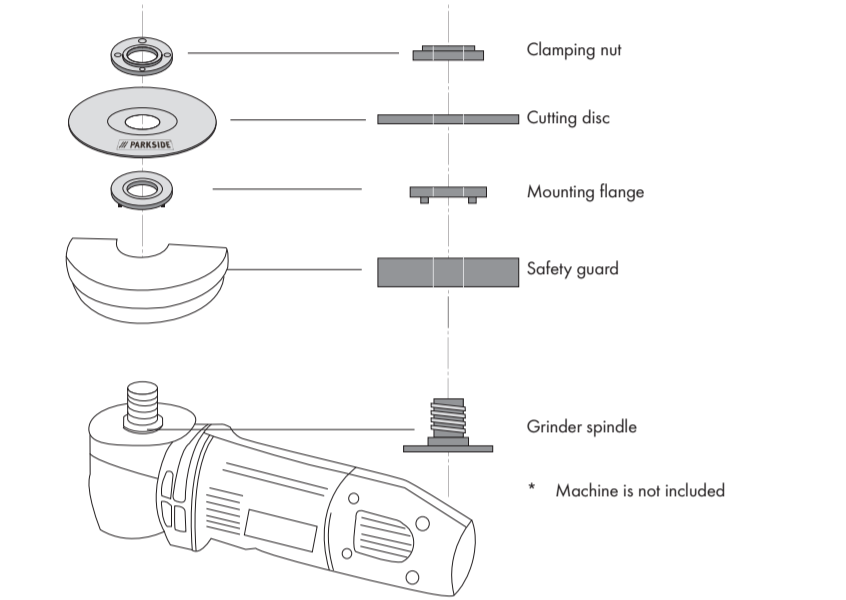


HU
CZ
SK

- Safety instructions for cut-off grinding**
- The safety cover must be attached to the power tool and adjusted so that maximum safety is guaranteed, that is, as little of the cutting disc as possible is open toward the operating individual.** The purpose of the safety cover is to shield the operating individual from broken pieces or accidental contact to the cutting disc.
- Cutting discs are intended to cut materials using the disc edge only. Applying pressure to the side of the disc may cause it to break.
- Always use undamaged clamping flanges of the right size and proper form for the cutting disc you have selected for use. The right flange supports the cutting disc and thus minimizes the risk of it breaking.** Flanges for cutting discs may differ from flanges for grinding discs.
- Avoid your cutting disc from blocking and do not apply too much pressure. Overstressing the cutting disc increases its risk of jamming or blocking and thus the likelihood of kickback or damage to the attachment itself.**
- Avoid the area directly in front of and behind the rotating cutting disc.** When moving the cutting disc across your workplace away from your person, the tool may be hurled in your direction in the event of kickback.
- Turn off the device is the cutting disc jams or if you wish to interrupt working.** Hold the device calmly and allow all rotating parts to come to a complete stop. Never attempt to pull any rotating parts from the cutting site. This may cause kickback.

- Do not turn on the device while it is still in the workplace.** Your cutting disc should reach its full speed before you continue angle grinding. Otherwise the disc may jam, jump back from the workplace and cause kickback.
- Support boards and large workpiece to prevent the risk of kickback due to a jammed cutting disc.** Large workpieces may bend due to their own weight. Support large workpieces on both ends and near the cutting site.
- Exercise extreme caution when cutting into existing walls and other areas where vision is limited.** Your cutting disc may kickback if it comes into contact with gas, water and electrical lines or other objects.

Installation



- Ne háználjon olyan alkatrészeket, melyeket a gyártó nem kifejezetten az elektronos szerzőmószóhoz szánt és ajánlott. A biztonságos használat meg akkor sem garantálható, ha az adott alkatrészt felhasználja az elektronos szerzőmószó.
- A szerzőmószó megengedett fordulatszámának legkisebb olyan magasság kell lennie, mint az elektronos szerzőmószó megadott legmagasabb fordulata. A megengedettől gyorsabban forgó alkatrészek szétterhelnek, leválhatnak az elektronos szerzőmószóról, és sérüléseket okozhatnak. A szerzőmószóit külső áramforrásról, vagy más áramforrásról, mint például a gépjármű motorról, nem szabad működtetni.
- Ne használjon olyan alkatrészeket, melyeket a gyártó nem kifejezetten az elektronos szerzőmószóhoz szánt és ajánlott. A biztonságos használat meg akkor sem garantálható, ha az adott alkatrészt felhasználja az elektronos szerzőmószó.
- A szerzőmószó megengedett fordulatszámának legkisebb olyan magasság kell lennie, mint az elektronos szerzőmószó megadott legmagasabb fordulata. A megengedettől gyorsabban forgó alkatrészek szétterhelnek, leválhatnak az elektronos szerzőmószóról, és sérüléseket okozhatnak. A szerzőmószóit külső áramforrásról, vagy más áramforrásról, mint például a gépjármű motorról, nem szabad működtetni.

GB

Alumínium vágókorong	HG11253
Méreték:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Furat:	Ø 22,23 mm
Max. fordulatszám:	80 m/s (12250 min ⁻¹)

Biztonsági utasítások

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMÉNKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL HA A TERMÉKET MÁSOKNAK TÖBBADÁBA, ADJA MELLE AZ ÖSSZES DOKUMENTUMÁT ISI ORRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CELJÁÉRT!

Általános biztonsági utasítások vágókorongokhoz

- A vágókorongokt különös óvatossággal kell bántni. Használat előtt ellenőrizze a vágókorongokat, hogy azokon nincsenek sérülések. Ne használjon sérült, vagy hibásan szereltes, illetve helytelenül vágókorongokat.
- Ne használjon vágókorongokat a lejártak idején ut. A lejártak idő a szerzőmószón található.
- Vágókorongok kivásztása a szakszerű használatához**
- Vegye figyelembe a vágókorongok biztonsági utasításait, valamint az alkalmazási korlátozásokat és a biztonsági utasításokat.
- Vágókorongok tárolása**
- A vágókorongokat körültekintően kezelje és szállítsa.
- A vágókorongokat úgy kell tárolni, hogy azok ne legyenek mechanikus sérüléseknek vagy károsítai behatásoknak (pl. nedvesség) kitéve.
- A vágókorongok használatának megkezdése elött**
- A vágókorongokat minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell.
- Ne használjon sérült vágókorongokat.

- A tartályonnyv rászado okzata elhasználódának vagy más károsító vagy mechanikai elváltozások jelei a vágókorong korai meghibásodását okozhatják.
- Ne szereljen vágókorongokat olyan gépre, melyek fordulatszám meghaladják a vágókorong legmagasabb megengedett fordulatszámát.
- Használat előtt olvassa el az elektronos szerzőmószó használati útmutatóját.

Útmutató a felrügítéshez

- A vágókorong felhasználást a gép gyártójának az utasításai szerin kell végezni.
- Ügyeljen arra, hogy vágókorongokat csak a hozzájuk illő szerzőmószóval rendelkező készülékeken használjon.
- Felrügzés után mindig végezzen egy próbakaratot. Előzben ne haladjon meg a vágókorong jelzett üzemi sebességét (fordulatszámát).

A vágókorong használata

- Tartsa szem előtt az elektronos szerzőmószó használati útmutatójának utasításait.
- Üzembehelyezés előtt szerelje fel a gép biztonsági elemét.
- Használjon a gépért és az alkalmazásnak megfelelő méretű védőfelszerelést. pl.: Szem-és arcvédő, fülvédő, kézvédő, biztonsági lábbelit és védőkesztyűt, vagy egyéb védőfelszerelést.
- Csak olyan vágási munkákat végezzen, melyek alkalmasak a vágókoronghoz.
- Kézi csiszológépekkel történő szarokészítésnél a vágókorongot egyenesen vezesse be a vágási házába. Ne dobásba meg a kézi csiszológépet.

HU

DIAMANTOVÉ REZNÉ KOTOUČE/ REZNÉ KOTOUČE NA KOV/REZNÉ KOTOUČE NA HLINÍK

Úvod

Blahopetujeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen pospamývaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Udržujte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Szerviz

HU
Szerviz Magyarországon
Tel.: 0620021536
Email: owin@tdi.hu
Lejártak dátum: 01/2027
Gyártási dátum: 01/2024

Technické údaje

Turbo kotouč	HG11251
Rozměry:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Vývrt:	Ø 22,23 mm
Segmenty (houška × výška):	2 mm × 7,5 mm
Diamantová disperze:	18 % [JR3]
Tlafičná síla:	14 kg
Pevnost v ohybu:	7 kg
Max. otáčky:	80 m/s (13300 min ⁻¹)

Segment disc	HG11251
Dimensions:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bore:	Ø 22,23 mm
Segments (thickness × height × length):	2 mm × 7,3 mm × 34 mm
Diamond dispersion:	18 % [JR3]
Pressing pressure:	14 kg
Bending strength:	7 kg
Max. speed:	80 m/s (13,300 min ⁻¹)

Full rim disc	HG11251
Dimensions:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bore:	Ø 22,23 mm
Segments (thickness × height × length):	2 mm × 5 mm × continuous
Diamond dispersion:	18 % [JR3]
Pressing pressure:	14 kg
Bending strength:	7 kg
Max. speed:	80 m/s (13,300 min ⁻¹)

Cutting disc	HG11252
Dimensions:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bore:	Ø 22,23 mm
Max. speed:	80 m/s (13,300 min ⁻¹)

GB

Meaning of symbols

	Not approved for wet grinding/cutting		Use ear protection
	Not approved for side grinding/cutting		Wear safety gloves
	Only approved for wet cutting		Use a dust mask
	Do not use if damaged		Unplug
	Heed all safety instructions		Not for roughing
	Use protective eyewear		Only for cutting
	Wear a safety helmet		Only approved for working with metals

GB

GB

- Ha az elektronos szerzőmószó vagy a szerzőmószó betét leseett, ellenőrizze, hogy az sérült-e, vagy használjon helyette egy ép szerzőmószóbetét. Mind Onnek, mind a közelében tartózkodó személynek távol kell állniuk a forgó szerzőmószóétól, amint a szerzőmószóbetét használható vagy.
- Viseljen személyi védőfelszerelést. Az alkalmazásának megfelelően viseljen arc- vagy szemvédőt, illetve védőszemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, fülvédőt, védőkisértyűt, vagy egy olyan speciális köpenyt, mely távol tartja a levegőt anyagdarabokat. A védőszemüveg megvédi szemét a szórószögű anyagoktól, melyek a különböző alkalmazások során keletkezhetnek. Ahol az adott alkalmazás során por keletkezik, melyet a porlécra vagy a kézvédővel kizárthat. Ha túl nagy zajnak van kitéve, hallókészülékét szereztesse.
- Ügyeljen arra, hogy a munkaterületre belépő személyt viseljenek megfelelő védőfelszerelést. A munkadarabokat vagy a szerzőmószóbetét letérő, lecsúszkáló darabok károsítva még a közvetlen munkaterületen kívül is okozhatnak sérüléseket.
- Az elektronos vezetéket tartsa a forgó szerzőmószóhoz, és ne engedje el a forgó szerzőmószóbetétől távol. Ha elveszi a készülék kábelét, az elektronos vezetéket eldobjhatja vagy becsúszhat, és a keze vagy a karja a forgó szerzőmószóbetétbe kerülhet.
- Mielőtt a forgó elektronos szerzőmószóval lenné, várjon meg, míg a szerzőmószóbetét teljes megállásig leáll. A forgó szerzőmószóbetétet hozzáérhet a rakodóállomáshoz. Ezzel elveszíheti az elektronos szerzőmószó teljes uralmát, és Ön és mások is megsérülhetnek.

Biztonsági utasítások minden felhasználáshoz

Biztonsági utasítások a vágóshoz

- Ne használjon olyan alkatrészeket, melyeket a gyártó nem kifejezetten az elektronos szerzőmószóhoz szánt és ajánlott. A biztonságos használat meg akkor sem garantálható, ha az adott alkatrészt felhasználja az elektronos szerzőmószó.
- A szerzőmószó megengedett fordulatszámának legkisebb olyan magasság kell lennie, mint az elektronos szerzőmószó megadott legmagasabb fordulata. A megengedettől gyorsabban forgó alkatrészek szétterhelnek, leválhatnak az elektronos szerzőmószóról, és sérüléseket okozhatnak. A szerzőmószóit külső áramforrásról, vagy más áramforrásról, mint például a gépjármű motorról, nem szabad működtetni.

- Tartsa meg az elektronos szerzőmószó segédanyagait, hogy könnyebben tudja szabályozni a visszarügést.
- Tartsa meg az elektronos szerzőmószó és a forgó szerzőmószóbetét a beragadt vágókorong által okozott visszarügés kockázatát.
- A nagyobb munkadarabok a saját súlyuk alatt meghajthatnak. A munkadarabot kózzással a forgó szerzőmószóhoz használhatók.
- Soha ne vigye kézzel a kezét a forgó szerzőmószóbetétre.** Különböző vágókorongok használatakor a vágókorongok a forgó szerzőmószóhoz tartozóak. Az olyan szerzőmószóbetétek, melyeket nem illeszkednek az elektronos szerzőmószóhoz, egyenesen fellökhetnek a forgó szerzőmószóbetétre.
- Mielőtt a forgó elektronos szerzőmószóval lenné, várjon meg, míg a szerzőmószóbetét teljes megállásig leáll. A forgó szerzőmószóbetétet hozzáérhet a rakodóállomáshoz. Ezzel elveszíheti az elektronos szerzőmószó teljes uralmát, és Ön és mások is megsérülhetnek.

- Dolgozzon különösen óvatosan sarkok, élek szuklet stb. közelében. Akadályozza meg, hogy a szerzőmószó munkadarabról visszaverődjön a felületre.** A forgó szerzőmószóbetét sarkoknál, élek szukletén, vagy ha megpattan, hajlamos elmozdítani. Ennek következménye a visszarügés, vagy az irányítás elvesztése.

HU

Segmentový kotouč	HG11251
Rozměry:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Vývrt:	Ø 22,23 mm
Segmenty (houška × výška × délka):	2 mm × 7,3 mm × 34 mm
Diamantová disperze:	18 % [JR3]
Tlafičná síla:	14 kg
Pevnost v ohybu:	7 kg
Max. otáčky:	80 m/s (13300 min ⁻¹)

Kotouč s plným okrajem	HG11251
Rozměry:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Vývrt:	Ø 22,23 mm
Segmenty (houška × výška × průběžná):	2 mm × 5 mm × průběžná
Diamantová disperze:	18 % [JR3]
Tlafičná síla:	14 kg
Pevnost v ohybu:	7 kg
Max. otáčky:	80 m/s (13300 min ⁻¹)

Odrůbovací kotouč	HG11252
Rozměry:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Vývrt:	Ø 22,23 mm
Max. otáčky:	80 m/s (13,300 min ⁻¹)

Odrůbovací kotouč

- Odrůbovací kotouče jsou určité. Při manipulaci s odrůbovací kotoučem je nutná mimořádná péče.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda nejsou odrůbovací kotouče poškozené. Nepoužívejte poškozené, nesprávně umístěné nebo volně odvrůbovací kotouče.
- Odrůbovací kotouče nesmí být používány pro uplnění doby použitelnosti. Údaje k datu vypršení platnosti naleznete na nástroji.

Výběr odrůbovacích kotoučů pro správné použití

Dodržujte bezpečnostní pokyny k odrůbovacím kotoučům i omezení použití nebo bezpečnostní pokyny.

Alumínium cutting disc	HG11253
Dimensions:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bore:	Ø 22,23 mm
Max. speed:	80 m/s (12,250 min ⁻¹)

Safety instructions

- Select the appropriate cutting disc depending on the application.

Cutting disc	Application
Turbo disc	■ Wet cutting <ul style="list-style-type: none">■ Dry cutting
Segment disc	Dry cutting concrete, roofing tiles, bricks or similar material
Full rim disc	Wet cutting
Cutting disc	Cutting metal
Aluminium cutting disc	Cutting aluminium

- Storing cutting discs**
- Handle and transport cutting discs with care.
- Store cutting discs so that they are not exposed to mechanical stress or damaging environmental factors (i.e. moisture).

- Before using cutting discs**
- Always check cutting discs for damages before use.
- Do not use any damaged cutting discs.

GB

GB

GB

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

GB
Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owin@tdi.co.uk

Expiry date: 01/2027
Production date: 01/2024

	Tiles
	Marble
	Roofing tiles
	Masonry
	Concrete

HU

HU

HU

HU

HU

HU

HU

- Kerülje a forgó vágókorong mögött és elhítt területet.** Ha a vágókorongot a munkadarabban a festéki ellenkező irányban mozgatja, az elektronos szerzőmószó visszarügés esetén a forgó korong Ön felé fog elindulni.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha a vágókorong elmozdít, vagy ha meg kívánja szakítani a munkát.** Ez a készülék nyugalmi helyzetben, és várja meg, míg a korong leáll. Soha ne lépjen a még forgó vágókorongot kiemeli a vágóshoz. Különböző az visszarügés eredményezhet.
- A táblákat vagy nagyobb munkadarabokat fémossa alá, így lecsúszkált a beragadt vágókorong által okozott visszarügés kockázatát.** A nagyobb munkadarabok a saját súlyuk alatt meghajthatnak. A munkadarabot kózzással a forgó szerzőmószóhoz használhatók.
- Soha ne vigye kézzel a kezét a forgó szerzőmószóbetétre.** Különböző vágókorongok használatakor a vágókorongok a forgó szerzőmószóhoz tartozóak. Az olyan szerzőmószóbetétek, melyeket nem illeszkednek az elektronos szerzőmószóhoz, egyenesen fellökhetnek a forgó szerzőmószóbetétre.
- Mielőtt a forgó elektronos szerzőmószóval lenné, várjon meg, míg a szerzőmószóbetét teljes megállásig leáll. A forgó szerzőmószóbetétet hozzáérhet a rakodóállomáshoz. Ezzel elveszíheti az elektronos szerzőmószó teljes uralmát, és Ön és mások is megsérülhetnek.

- Kerülje a vágókorongok beakadást és a túl nagy nyomást. Ne végezzen túl nagy vágásokat. A vágókorong túlterhelése megnehezíti a vágást, és károsíthatja a készüléket. Így az környékben elhajthat vagy elszakadhat, ami megnevelti a visszarügés vagy a szerzőmószóbetét törésének az esélyét.**

Dolgozzon különösen óvatosan sarkok, élek szuklet stb. közelében. Akadályozza meg, hogy a szerzőmószó munkadarabról visszaverődjön a felületre. A forgó szerzőmószóbetét sarkoknál, élek szukletén, vagy ha megpattan, hajlamos elmozdítani. Ennek következménye a visszarügés, vagy az irányítás elvesztése.

HU

HU

Hlinkový odrůbovací kotouč	HG11253
Rozměry:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Vývrt:	Ø 22,23 mm
Max. otáčky:	80 m/s (12250 min ⁻¹)

V závislosti na aplikaci vyberte příslušný odrůbovací kotouč.

Odrůbovací kotouč	Použití
Turbo kotouč	■ Mokvý řez <ul style="list-style-type: none">■ Suchý řez
Segmentový kotouč	Suché řezání betonu, střešních tašek, cihel nebo podobného podlahového materiálu
Kotouč s plným okrajem	Mokvý řez
Odrůbovací kotouč	Řezání kovu
Hlinkový odrůbovací kotouč	Řezání hliníku

Skladování odrůbovacích kotoučů

- S odvrůbovací kotouči je nutné manipulovat a přepravovat je opatrně.
- Odrůbovací kotouče musí být skladovány takovým způsobem, aby nebyly vystaveny mechanickým poškozením nebo vlivům prostředí (např. vlhkosti).

Před uvedením odrůbovacích kotoučů do provozu

Před každým uvedením do provozu je nutné odrůbovací kotouče podrobít vizuální kontrole.

- Real build-up or other signs of chemical or mechanical alteration to the fitting equipment may cause premature failure of the cutting discs.
- Cutting discs may not be mounted to machines whose speed exceeds the maximum speed of the cutting discs.
- Before use, please study the manual of your power tools.

Safety instructions for all types of use

Instructions for mounting

- Following the instructions included with the cutting disc and those of the machine manufacturer to mount cutting discs.
- Make sure to use cutting discs only with devices that have an appropriate tool attachment.
- After mounting, always do a small test run. Do not exceed the maximum labelled speed of the cutting disc.

Cutting operation

- Follow the instructions for use provided by the power tool manufacturer.
- Mount all safety attachments to the machine before use.
- Use appropriate personal safety equipment depending on the machine and type of use, such as: protect face and eye wear, ear protection, respiratory protection, safety shoes, safety gloves and any other necessary protective clothing
- Use the cutting disc for appropriate cutting jobs only.
- For angle grinder work with hand-held grinding tools, insert the cutting disc evenly into the cutting gap. Do not tilt the hand-held machine.

HU

HU

GYÉMÁNT VÁGÓKORONGOK/FÉM VÁGÓKORONG/ALUMÍNIUMVÁGÓ KORONGOK

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első szerelvéssel előtti ismerkedjen meg a készülékkel. Először figyeljen olvasva el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Öntözze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

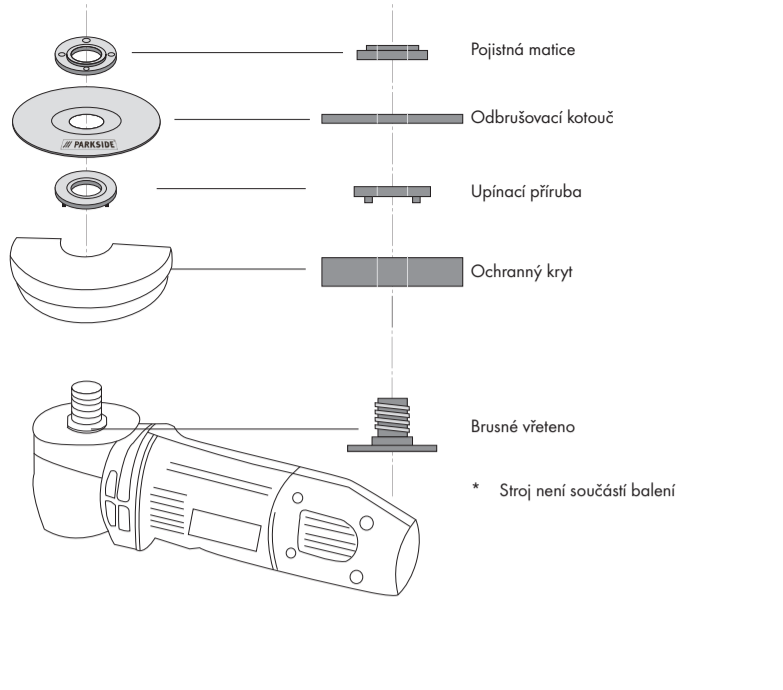
Műszaki adatok

Turbo korong	HG11251
Méreték:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Furat:	Ø 22,23 mm
Szegmensek (vastagság × magasság):	2 mm × 7,5 mm
Diamant disperzió:	18 % [JR3]
Nyomóerő:	14 kg
Hajlításierősség:	7 kg
Max. fordulatszám:	80 m/s (13300 min ⁻¹)

- Bezpečnostní pokyny pro odbrušování**
- Ochranný kryt musí být bezpečně připraven k elektrickému nástroji a seřízen tak, aby byla zajištěna maximální bezpečnost, tj. nejmenší část odbrušovacího kotouče je otevřena k osobě, která nástroj používá.** Úlohou ochranného krytu je chránit osobu, která nástroj ovládá, před úlomky nebo náhodným kontaktem s odbrušovacími kotoučem.
- Odbrušovací kotouče jsou určeny k oddělování materiálů pomocí hrany kotouče. Boční působení síly na tento odbrušovací kotouč jej může zlomit.
- Používejte vždy nepokojivé upínací příruby ve správné velikosti a tvaru pro vámi zvolené odbrušovací kotouče. Vhodné příruby podporou odbrušovací kotouče a sníží tak nebezpečí zlomení odbrušovacího kotouče.** Příruby pro odbrušovací kotouče se mohou lišit od přírub pro brusné kotouče.
- Zemzte zablokování řezného kotouče nebo příliš vysokému přítlaču. Neprovádějte nadměrně hluboké řezy. Přetížení odbrušovacího kotouče zvyšuje jeho namáhání a náhynkou ke vzpříčení nebo zablokování a tím i možnou zpětnou nárazu nebo zlomení nástrojového nástave.**
- Vyhýnejte se oblastí před a za rotujícím odbrušovacím kotoučem.** Pokud se odbrušovací kotouče v obrábění pohybují od sebe, může být odmršén v případě zpětného nárazu elektrický nástroj a rotujícím kotoučem přímo na vás.

- Vypněte přístroj v případě, že se odbrušovací kotouč zasekne, nebo když chcete přerušit práci.** Udržujte přístroj v klidném stavu a počkejte až do úplného zastavení kotouče. Někdy se nepokojivě vyřazení ještě blízký odbrušovací kotouč z řezu. Měli by způsobit zpětný náraz.
- Nezapínejte opět elektrický nástroj, pokud se tento bude nacházet v obrábění.** Předtím, než začnete s řezáním, musí odbrušovací kotouč dosáhnout své plný počet otáček. Kotouče by se mohly v opočeném směru zaháknout, vzhledem z dorobků a způsobit zpětný náraz.
- Požadujte desky nebo velké obrobky, abyste zamezili riziku zpětného úderu způsobeného zaseknutím odbrušovacím kotoučem.** Velké obrobky by se mohli odhýbat pod svou vlastní hmotostí. Obrobek se musí podopírt na obou stranách a také v blízkosti řezacího kroku a na hrane.
- Buďte obzvlášť opatrní při „ponorných řezech“ do dřevěných stěn nebo jiných míst, kam není vidět.** Ponorný odbrušovací kotouč může způsobit při řezání do plynných nebo vodních potrubí, elektrických vodičů nebo jiných objektiv zpětný náraz.

Montáž



Význam označení

	Nepovoleno pro mokré brušení/odbrušování		Používejte ochranu sluchu
	Není přípustné pro stranové brušení/odbrušování		Používejte rukavice
	Povoleno pouze pro mokré řezání		Nasaďte si protiprachovou masku
	Nepoužívejte, pokud je požehozený		Vyhýnejte sílovou zátěžku
	Dodržujte bezpečnostní pokyny		Není určeno pro hrubování
	Používejte ochranu očí		Pouze pro oddělování
	Používejte ochrannou příbhu		Používejte pouze pro obrábění kovu

Hliníkový rezný kotouč	HG11253
Rozměry:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otvor:	Ø 22,23 mm
Max. rychlost:	80 m/s (112250 min ⁻¹)

Bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM PRODUKTU SA DÔVERNE OBOZNAŤME SO VŠETKÝMI OBLIHNUTÝMI A BEZPEČNOSTNÝMI POKYMNÍMI PRI ODOVZDÁVANÍ PRODUKTU TRETIAM OSOBÁM ODOVZDÁJTE AJ VŠETKY DOKUMENTY. UŠCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!

- Všeobecné bezpečnostné upozornenia k rezným kotúčom**
- Rezné kotúče sú určité na nárazy. Pri zaobchádzaní s reznými kotúčmi je potrebné mimoriadne pozornosť!
- Pred uvedením rezných kotúčov do prevádzky skontrolujte, či nie sú poškodené. Nepoužívajte poškodené, nesprávne napnuté, príp. nesprávne nasadené rezné kotúče.
- Rezné kotúče sa nemajú používať po vypnutí dŕtému spotreby. Údaje o dŕtume spotreby nájdete na nádrži.

- Výber rezných kotúčom na správne použitie**
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.

Rezný kotúč	Použitie
Turbo kotúč	<ul style="list-style-type: none">Mokrý rez Suchy rez
Segmentový rezný kotúč	Suché rezanie betónu, železa, tehál alebo podobného materiálu
Kotúč s plným okrajom	Mokrý rez
Rezný kotúč	Rezanie kovov
Hliníkový rezný kotúč	Rezanie hliníka

- Skladovanie rezných kotúčom**
- Rezné kotúče sa neodporúčajú skladovať a pripravovať ich opatrne.
- Rezné kotúče skladujte tak, aby neboli vystavené žiadnemu mechanickému poškodeniu ani vplyvom okolia (napr. vlhkosť).

- Pred uvedením rezných kotúčom do prevádzky**

- Rezné kotúče sa musia pred každým uvedením do prevádzky podrobiť bezpečnostnej skúške.
- Nepoužívajte poškodené rezné kotúče.
- Hrdzavé zafarbenie alebo iné známky chemických alebo mechanických zmien na materiáli príslušenstva môžu spôsobiť predčasné opotrebovanie zariadenia.
- Rezné kotúče sa nesmú montovať na rezných kotúčoch, ako aj obmedzenia použitia a bezpečnostné upozornenia.
- Podľa druhu použitia zvolte vhodný rezný kotúč:

- Pokyny na napnutie**
- Montáž rezných kotúčom sa musí uskutočniť podľa návodu výrobcu stroja.
- Dbajte na to, aby ste rezné kotúče používali len na prístrojoch s vhodným držiakom náradia.
- Po každom napnutí vykonajte krátky skúšobný chod. Nepokojivé prí too uvedení príslušnú pracovnú rýchlosť (otáčky) rezných kotúčom.

Brúsenie rezaním

- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.

- Pred uvedením rezných kotúčom do prevádzky**

- Rezné kotúče sa musia pred každým uvedením do prevádzky podrobiť bezpečnostnej skúške.
- Nepoužívajte poškodené rezné kotúče.
- Hrdzavé zafarbenie alebo iné známky chemických alebo mechanických zmien na materiáli príslušenstva môžu spôsobiť predčasné opotrebovanie zariadenia.
- Rezné kotúče sa nesmú montovať na rezných kotúčoch, ako aj obmedzenia použitia a bezpečnostné upozornenia.
- Podľa druhu použitia zvolte vhodný rezný kotúč:

- Výber rezných kotúčom na správne použitie**

- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.

- Pokyny na napnutie**
- Montáž rezných kotúčom sa musí uskutočniť podľa návodu výrobcu stroja.
- Dbajte na to, aby ste rezné kotúče používali len na prístrojoch s vhodným držiakom náradia.
- Po každom napnutí vykonajte krátky skúšobný chod. Nepokojivé prí too uvedení príslušnú pracovnú rýchlosť (otáčky) rezných kotúčom.

Brúsenie rezaním

- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.
- Príslušenstvo musí byť prispôbené predstáve opotrebovanej zariadenia.

- Ak elektrický náradie alebo nástavec spadne, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu, prípadne použite nepokojivé náradie. Akonáhle nasaďte nástavec, vo v všetky osoby, ktoré sa nachádzajú v blízkosti, sa držte mimo úroveň rotujúceho nástaveca.
- Noste osobné ochranné pomôcky. Podľa použitia vždy použite ochranu celej tváre, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Ak je to potrebné, noste protiprachovú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zástierku, ktoré sú ochránia pred odrezanými časticami a časticami materiálov. Ochrannými okuliarmi si chráňte oči pred letiacimi časticami telesami, ktoré môžu vzniknúť pri rozličnom použití. Protiprachová maska alebo respirátor filtrujú prach vznikajúci počas používania. Ak ste alebo vystavené hlasnému hluku, môžete utrpieť stratu sluchu.

Spätný ráz a zodpovedajúce bezpečnostné upozornenia

- Spätný ráz je náhlo reakcie v dôsledku zseknutého alebo uviaznutého rotujúceho nástaveca, ako je napr. rezný kotúč.
- Spätný ráz je výsledkom nesprávneho alebo chýbného použitia elektrického náradia. Aby ste zabránili spätnému rázu, dodržujte nasledovné opatrenia:
 - Aby ste spätný ráz vedeli ukontrolovať ľahšie, elektrické náradie držte pevne a použite prídavnú rukoväť na elektrickom náradí, ak na ňom je.
 - Nikdy neodváhajete ruku do blízkosti rotujúceho nástaveca.** Nástavec sa môže počas spätného rázu pohybovať smerom k vašej ruke.
 - Svojím telom sa vyhýbajte oblastí, v ktorých sa bude elektrické náradie pohybovať v prípade spätného rázu.** Spätný ráz posúva elektrické náradie v opačnom smere, ako je pohyb rezného kotúča v mieste brúsenia kovu.
 - Obzvlášť opatrne pracujte v rohoch, na ostrých hranách atď. Zabráňte tomu, aby sa nástavec odtránil od obrobku a zasekával sa.** Rotujúci nástavec má tendenciu uviaznuť v rohoch, na ostrých hranách alebo po odrezaní. Dôsledkom toho je spätý ráz alebo strata kontroly.

- Ak elektrický náradie musíte preniesť, vypnite ho. Do odloženia sa nástavec sa vám môže zamofat obledne a nástavec vás môže zraniť.
- Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov. Iskrý môžu spôsobiť vznietenie týchto materiálov.

- Spätný ráz a zodpovedajúce bezpečnostné upozornenia**

- Spätný ráz je náhlo reakcie v dôsledku zseknutého alebo uviaznutého rotujúceho nástaveca, ako je napr. rezný kotúč.
- Spätný ráz je výsledkom nesprávneho alebo chýbného použitia elektrického náradia. Aby ste zabránili spätnému rázu, dodržujte nasledovné opatrenia:
 - Aby ste spätný ráz vedeli ukontrolovať ľahšie, elektrické náradie držte pevne a použite prídavnú rukoväť na elektrickom náradí, ak na ňom je.
 - Nikdy neodváhajete ruku do blízkosti rotujúceho nástaveca.** Nástavec sa môže počas spätného rázu pohybovať smerom k vašej ruke.
 - Svojím telom sa vyhýbajte oblastí, v ktorých sa bude elektrické náradie pohybovať v prípade spätného rázu.** Spätný ráz posúva elektrické náradie v opačnom smere, ako je pohyb rezného kotúča v mieste brúsenia kovu.
 - Obzvlášť opatrne pracujte v rohoch, na ostrých hranách atď. Zabráňte tomu, aby sa nástavec odtránil od obrobku a zasekával sa.** Rotujúci nástavec má tendenciu uviaznuť v rohoch, na ostrých hranách alebo po odrezaní. Dôsledkom toho je spätý ráz alebo strata kontroly.

- Bezpečnostné upozornenia k rezným kotúčom**

- Ochranný kryt musí byť na elektrickom náradí bezpečne pripravený a nastavený tak, aby sa dosiahla najvyššia úroveň bezpečnosti, t. j. aby čo najmenšia možná časť rezného kotúča bola otvorená smerom k osobe, ktorá náradie obsluhuje.** Úlohou ochranného krytu je ochrániť osobu, ktorá náradie obsluhuje, pred úlomkami alebo pred náhodným kontaktom s reznými kotúčom.

- Rezné kotúče sú určené na odstránenie materiálu okrajom kotúča. Bočná síla na tieto rezné kotúče môže spôsobiť ich zlomenie.
- Požadujte desky alebo veľké obrobky, aby ste zabránili riziku spätného rázu spôsobeného zaseknutím rezným kotúčom.** Veľké obrobky by sa mohli odhýbať pod svojou vlastnou hmotnosťou. Obrobok sa musí podopírať na oboch stranách a tiež v blízkosti rezu a na hrane.
- Buďte obzvlášť opatrní pri „vreckových rezochoch“ v existujúcich stěnách alebo v iných neviditeľných oblastiach.** Ponorný rezný kotúč môže spôsobiť pri rezní do plynných alebo vodných potrubí, elektrických vodičov alebo iných objektiv spätný ráz.

- Zabráňte zablokovaniu rezného kotúča alebo príliš vysokému přítlaču. Nevykonaвайте príliš hlboké rezy. Pretiaženie rezného kotúča zvyšuje jeho namáhanie a náhynkou na zablokovanie alebo vzopretie, a tým aj možnosť spätného rázu alebo zlomenia nástaveca.**
- Vyhýnejte sa oblastí pred a za rotujúcim rezným kotúčom.** Pokiaľ sa rezné kotúče v obrábění pohybujú od seba, môže byť v prípade spätného rázu odmršén elektrický nástroj a rotujúcim kotúčom přímo na vás.

Zlikvidování

Obl se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím misiček sběru recyklovatelných materiálů.

O mačoznách likvidace vyvolujících zisážení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Service

Service České republiky
Tel.: 800600362
E-Mail: owim@lid.cz
Datum vypršení platnosti: 01/2027
Datum výroby: 01/2024



	Používejte pouze pro obrábění hliníku		Používejte ochranu sluchu
	Nepoužívejte pro obrábění oceli		Používejte rukavice
	Dlaždice		Nasaďte si protiprachovou masku
	Mramor		Vyhýnejte sílovou zátěžku
	Síťové tašky		Není určeno pro hrubování
	Zdivo		Pouze pro oddělování
	Beton		Používejte pouze pro obrábění kovu

DIAMANTOVÉ REZNÉ KOTUČE/ REZANÉ KOTUČE NA KOV/ HLINÍKOVÉ REZNÉ KOTUČE

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

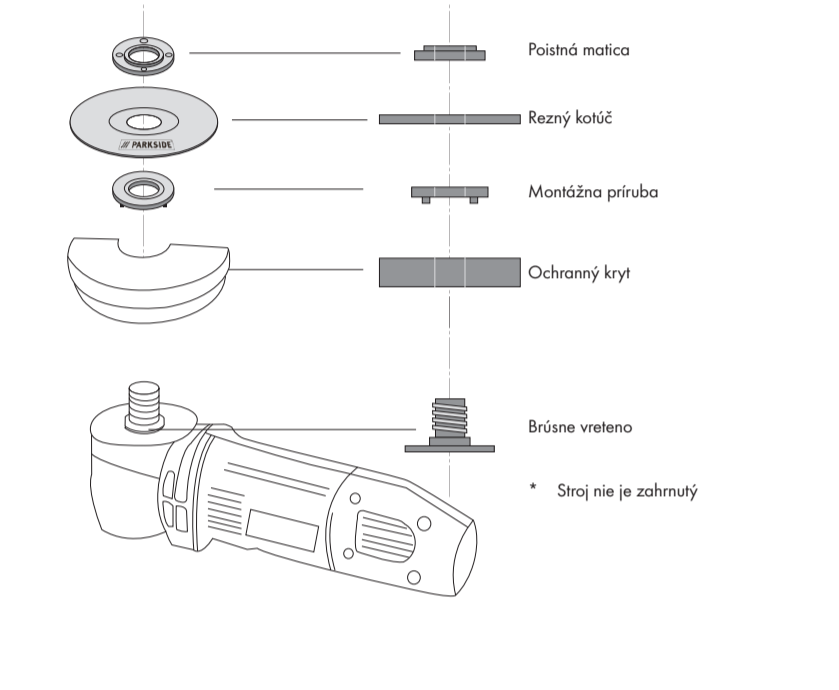
Technické údaje

Turbo kotúč	HG11251
Rozměry:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otvor:	Ø 22,23 mm
Segmenty (hrúbka × výška):	2 mm × 7,5 mm
Disperzia diamantu:	18 % [R3]
Tlačná síla:	14 kg
Pevnosť v chybe:	7 kg
Max. rýchlosť:	80 m/s (113000 min ⁻¹)

Přislúšenstvo

HG11251	Súprava diamantových rezných kotúčov:	2×	Turbo kotúč
		1×	Segmentový rezný kotúč
		1×	Kotúč s plným okrajom
HG11252	11×	Súprava rezných kotúčov	
HG11253	4×	Hliníkový rezný kotúč	

Montáž



Význam označení

	Nepovoleno pre mokré brušenie/rezanie		Používejte ochranu sluchu
	Nepovoleno na bočné brušenie/rezanie		Používejte rukavice
	Nepovoleno pre mokré rezanie		Používejte protiprachovú masku
	Nepoužívajte v prípade poškodenia		Vyhýnejte sílovou zátěžku
	Dodržujte bezpečnostné upozornenia		Nie na obrábění na hrubo
	Používejte ochranu očí		Len na rezanie
	Noste ochrannú príbhu		Používejte len na spracovanie kovov

	Používejte len na spracovanie hliníka
	Nepoužívajte na spracovanie oceli
	Obládky
	Mramor
	Strešné škridly
	Murovo
	Beton

Likvidácia

Obl považovať z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O mačoznách likvidácie vyvolujúcich výrobu sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo miestkej správe.

Service

Service Slovensko
Tel.: 0800 081158
E-pošta: owim@lid.cz
Datum skončenia platnosti: 01/2027
Datum výroby: 01/2024



DIAMANT-TRENSCHLEIBEN/ METALL-TRENSCHLEIBEN/ ALUMINIUM-TRENSCHLEIBEN

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzzwecke. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Technische Daten

Turbscheibe	HG11251
Maße:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bohrung:	Ø 22,23 mm
Segmente (Dicke × Höhe):	2 mm × 7,5 mm
Diamant-Dispersion:	18 % [R3]
Drückende Kraft:	14 kg
Biegefestigkeit:	7 kg
Max. Geschwindigkeit:	80 m/s (113 300 min ⁻¹)

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zubehör

HG11251	Diamant-Trennscheiben-Set:	2×	Turbscheibe
		1×	Segmentscheibe
		1×	Vollrandscheibe
HG11252	11×	Trennscheiben-Set	
HG11253	4×	Aluminium-Trennscheibe	

Segmentscheibe	HG11251
Maße:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bohrung:	Ø 22,23 mm
Segmente (Dicke × Höhe × Länge):	2 mm × 7,3 mm × 34 mm
Diamant-Dispersion:	18 % [R3]
Drückende Kraft:	14 kg
Biegefestigkeit:	7 kg
Max. Geschwindigkeit:	80 m/s (113 300 min ⁻¹)

Vollrandscheibe	HG11251
Maße:	Ø 115 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bohrung:	Ø 22,23 mm
Segmente (Dicke × Höhe × Länge):	2 mm × 5 mm × durchgehend
Diamant-Dispersion:	18 % [R3]
Drückende Kraft:	14 kg
Biegefestigkeit:	7 kg
Max. Gesch	